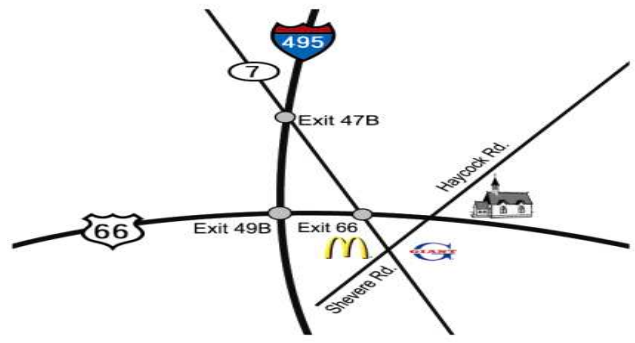


Senior Pastor(담임 목사)			
Rev. Kevin Oh(오상윤)	<a href="mailto:kevinoh1@yahoo.com">kevinoh1@yahoo.com</a>	703.237.8003(O) 703.851.0520(C)	
Elders(장로)			
Chung C. Song(송청자)	Won Bae Kim(김원배) <a href="mailto:wonby53@gmail.com">wonby53@gmail.com</a>		
Howard Blair <a href="mailto:fourblairs@hotmail.com">fourblairs@hotmail.com</a>	Chung Ho Ko(고충호) <a href="mailto:joybyjx@gmail.com">joybyjx@gmail.com</a>		
Sung Woo Cho(조성우) <a href="mailto:swcho99@hotmail.com">swcho99@hotmail.com</a>	Chris Collver <a href="mailto:brillig@loudounwireless.com">brillig@loudounwireless.com</a>		
Pastors(교역자)			
Emily Kim(김선운) <a href="mailto:remily79@gmail.com">remily79@gmail.com</a>	571.643.5607(C)	Jaewoo Jung(정재우) <a href="mailto:awoora@gmail.com">awoora@gmail.com</a>	703.623.2933(C)
Partnering Missionaries(협력 선교사)			
중화신학교(Korea-China Seminary)		아이티(Haiti)	
Rev. Paul Park(박바울)	<a href="http://www.rog315.com">www.rog315.com</a>	Rev. Brian Pak(박병준) <a href="mailto:242park@gmail.com">242park@gmail.com</a>	201.458.2411(C)

# Washington Elim Church

Time of Services & Church Schools 예배 및 교회 학교 안내				
Day of Week	Services	Time	Description	
Sunday	1 <sup>st</sup> Service(1부 예배)	8:00AM	Korean(w/ English)	
	2 <sup>nd</sup> Service(2부 예배)	11:00AM	Korean & English	
	Praise(전교인 찬양)	10:45AM		
	온 교인 성경공부 (Sunday School for Everyone)	중고등부(Youth)	1:00PM	English
		어른(한어)(Adult)	1:30PM	Korean
Wed	Wednesday Service(수요예배)	7:30PM	Korean	
Mon-Sat	Early Morning Service(새벽예배)	5:30AM	Korean	



Senior Pastor(담임목사): Rev. Kevin Oh (오 상 윤 목사)

6901 Haycock Road, Falls Church, VA 22043  
703.237.8003 (Tel/Fax) / 703.851.0520 (Sr. Pastor)

<http://myelim.org>

6901 Haycock Road, Falls Church, VA 22043

# 주 일 예 배

사회 / 설교: 오 상윤 목사

# LORD'S DAY SERVICE

Presider / Sermon: Rev. Kevin Oh

목	도	시편 42:11	다	함	계
* 찬	양	찬송가 542장	다	함	계
* 교	독	문 1부: 98번 (아버이 주일)	다	함	계
* 신	앙	고 백 사 도 신 경	다	함	계
기	도	1부: 김원배 장로 2부: 이도훈 집사	기	도	자
찬	양	1부: 찬송가 391장	다	함	계
성	경	봉 독 앱 5:22-33	다	함	계
찬	양	2부: 찬송가 578, 103장	찬	양	대
말	씀	선 포 주 안에서 의 부부	오	상	윤 목사
기	도		오	상	윤 목사
헌	금	찬송가 435장	다	함	계
봉	헌	기 도	사	회	자
교	회	소 식	사	회	자
* 찬	송	찬송가 516장	다	함	계
* 축	도		오	상	윤 목사

\* 몸이 불편하지 않으신 분은 일어나 주시기 바랍니다.

기 도			안내 및 헌금위원		
	1부	2부		1부	2부
이번주	김원배	이도훈	이번달	김신우 김경례	장광자 고미숙
다음주	조성우	Howard Blair	다음달	오경환 이정옥	박상수 안영미

Meditative Prayer	Psa 42:11	Together
* Hymn	Tis' so Sweet to Trust in Jesus	Together
* Responsive Reading	1st.(only): 98 (Parent's Sunday)	Together
* Confession of Faith	Apostle's Creed	Together
Prayer	1st: Elder Won Bae Kim 2nd: Deacon Colin Lee	Together
Hymn	1st.(only): 391	Together
Scripture Reading	Eph 5:22-33	Together
Praise	<b>2nd: When I look at my mother / Shepherd of tender youth</b>	Choir
Sermon	<b>Spouses in the Lord</b>	Rev. Oh
Prayer		Rev. Oh
Offering	Thou, My Everlasting Portion	Together
Offering Prayer		Presider
Announcements		Presider
* Hymn	We've a Story to tell to the Nation	Together
* Benediction		Rev. Oh

\* Please rise.

Prayer	1st Service	2nd Service
This Week	Elder Won Bae Kim	Deacon Colin Lee
Next Week	Elder Sung Woo Cho	Elder Howard Blair

## 교회 소식

## Announcements

1. 박바울 선교사님 초청 집회가 5월 31일(수) 저녁부터 6월 4일(주일) 저녁까지 있습니다. 시간은  
 5/31(수) 저녁 7:30  
 6/1(목) 오전 10시, 오후 2시, 3시 30분, 7시 30분  
 6/2(금) 오전 10시, 오후 2시, 3시 30분, 7시 30분  
 6/3(토) 오전 10시, 오후 2시, 3시 30분, 7시 30분  
 6/4(주일) 1부 오전 8시, 2부 오전 11시, 오후 2시-간증의 시간, 3시 30분, 7시 30분  
 강사님 일행(총 8명) 식사를 담당하기 원하시는 분들은 오 목사님께 말씀해 주시기 바랍니다.
2. 오늘과 다음 주일(5/21)에 국제복음신학원을 위한 특별 선교 헌금을 하는 시간을 갖겠습니다. 기도하시는 가운데 준비하셔서 온 성도가 함께 선교에 동참하는 기회가 되시기 바랍니다. 특별선교헌금봉투가 필요하신 분들은 나가실 때 받아 가시기 바랍니다.
3. 2017년 아이티 단기선교(7월 31일부터 8월 12일)까지를 위하여 기도해 주시기 바랍니다. 지금까지 약 10분 정도가 가실 예정입니다.  
 참가자 : 하워드 블레어, 정재우, 송청차, 유경자, 은중기, 한영례, 이정옥, 임순영, 김경례, 김재은(존칭 생략)
4. 7월 22일(토)에는 아이티 선교를 위한 바자회가 있습니다. 집에서 사용하지 않으시는 물건들을 챙겨 놓으셨다가 7월부터 모을 때 교회로 가져다주시면 감사하겠습니다. (단 의복류는 받지 않습니다)

1. We will be having a conference with Missionary Paul Park 5/31 (Wed) through 6/4 (Sun). The schedule is:  
 5/31 (Wed) at 7:30pm;  
 6/1 (Thu) at 10am, 2pm, 3:30pm, 7:30pm;  
 6/2 (Fri) at 10am, 2pm, 3:30pm, 7:30pm;  
 6/3 (Sat) 10am, 2pm 3:30pm, 7:30pm;  
 6/4 (Sun) 8am, 11am, 2pm (testimony), 3:30pm, 7:30pm.  
 If anyone would like to host a meal for Missionary Park and his team (8 people) please speak to Pastor Oh.
2. We will be collecting a special offering today and next Sun (5/21) for the International Gospel Seminary. Please prepare your offering in prayer and use this as an opportunity to participate in missions. Please use the special offering envelopes provided for you in your bulletins.
3. Please pray for the 2017 Haiti mission trip (7/31-8/12). We have ten members going this year.  
 Participants: Howard Blair, Jaewoo Jung, Charles Song, Kyung Ja Song, Jung Kee Eun, Young Ye Eun, Janet Oh, Soon Young Hans, Kyung Rae Kim and Jae Eun Kim
4. We will be having a yard sale on Sat, July 22, for Haiti missions. Please find and pack unused items in your home and bring them to the church beginning July. (We will not be accepting clothes).

<b>다음 주 설교제목 / Next Week Sermon Title</b>	
만일 회개하지 아니하면 (눅 13:1-5) / If You Do Not Repent (Lk 13:1-5)	
<b>Fellowship Order (친교순서)</b>	
This Week	1st.: Alexandria 구역 / 2nd.: International 구역
Next Week	1st.: 여전도회(Women's Dept.) / 2nd.: Annandale 2 구역

## 주 안에서의 부부 (엡 5:22-33)

하나님께서 만드신 가정만큼 위대한 가능성을 가진 기관은 없습니다. 모든 사람은 가정을 통하여 태어나고 양육되어 집니다. 그래서 하나님은 부부를 만나게 하셔서 자녀들을 생산하고 가정생활을 누리게 하십니다(창 1:28). 그러나 하나님의 계획이 많은 만큼 사단의 유혹도 거셉니다. 그래서 인간관계 가운데 가장 많은 문제가 일어나는 곳도 가정입니다(가인과 아벨, 야곱과 에서 등). 복음적인 부모 아래에서 복음적인 자녀가 나오기 때문에 모든 가정 문제는 부부문제에서 나온다고 해도 과언이 아닙니다. 부부간에 복음적인 관계가 형성되어 있지 않기 때문에 자녀들에게도 복음적인 영향이 미치지 못합니다. 특히 가정을 통한 하나님의 구원의 일(하나님의 뜻)을 보지 못하면 눈에 보이는 나의 기준을 중심으로 가정을 이끌어 가려고 하기 때문에 서로의 기준이 다른 부부 사이에 문제가 일어날 수밖에 없습니다. 오늘 본문에서 성경은 부부 간의 관계를 통하여 복음을 나타내고 있습니다. 복음적인 가정은 옳고 그른 기준에 따라 판단하는 기관이 아니라 서로를 돕는 배필로써 서로를 보완하며 함께 복음을 알아가는 믿음과 사랑의 연합하는 공동체입니다.

### 1. 하나님은 사람에 따라 여러 가지 다른 가정을 허락하셨습니다.

- 1) 그리스도 안에서 서로 협력하여 함께 복음을 알아가는 부부도 있습니다 (롬 16:3-5, 행 18:24-26)
- 2) 또 어떤 부부는 한 쪽만 주님을 뜻을 찾아갑니다. (삼하 6:20-23, 삼상 25장)
- 3) 부부가 모두 하나님의 뜻을 저버린 경우도 있습니다. (행 5:1-11)
- 4) 어떤 경우를 통하여도 하나님은 뜻을 이루셨고 복음은 막히지 않았습니다.
- 5) 복음의 가정에서는 상대가 누구인지, 어떤 문제가 있는지는 중요하지 않습니다.
- 6) 다만 어떻게 차이와 문제를 통하여 복음을 나타내시는 하나님의 일을 알아갈 것인가가 중요합니다.

### 2. 그리스도와 교회의 관계를 통하여 부부관계를 설명하고 있습니다.

- 1) 교회가 그리스도께 복종하듯이 아내는 자기 남편에게 복종하고 존경하라고 명하십니다(22-24절, 33절, 고전 11:3, 벰전 3:1)
- 2) 남편은 자기 아내를 그리스도가 교회를 위해 생명을 주신 것 같이 사랑하라고 명하십니다(25-28절, 33절)
- 3) 하나님께서 보내신 완전한 배필임이 믿어질 때만 가능합니다.
- 4) 부부는 이 세상을 사는 날 동안에는 함께 지어져 가야 할 한 몸입니다(28절, 창 2:23)
- 5) 부부는 생명의 은혜를 함께 이어받을 자이기에 함께 복음을 찾아가는 것입니다 (벰전 3:7)

## Spouses in the Lord (Eph 5:22-33)

There is no other institution, created by God, with such profound potential as the family. Everyone is born of and nurtured through a family. God brings a man and woman together, they have children, and they enjoy life in this family (Gen 1:28). However, with the greatness of God's plan comes the strong temptations of the devil. This is why most of our interpersonal relational problems arise in the family (Cain/Abel, Jacob/Esau, etc...). Because Gospel-centered children are reared through Gospel-centered parents it is not an exaggeration to say that all family problems stem from the husband and wife. The Gospel has no impact or influence on the children because the parent's relationship has not been established in the Gospel. In particular, if no one is able to see God's works of salvation (God's will) in the family it is inevitable there will be problems between husbands and wives because they are both trying to lead the family through differing visible standards. Today's passage reveals the Gospel through the relationship between a husband and wife. A Gospel-centered family is not an institution that follows standards of what is right/wrong, but rather it is a community bound by love and faith in which everyone is complementary and operates as helpers to one another towards seeking the Gospel.

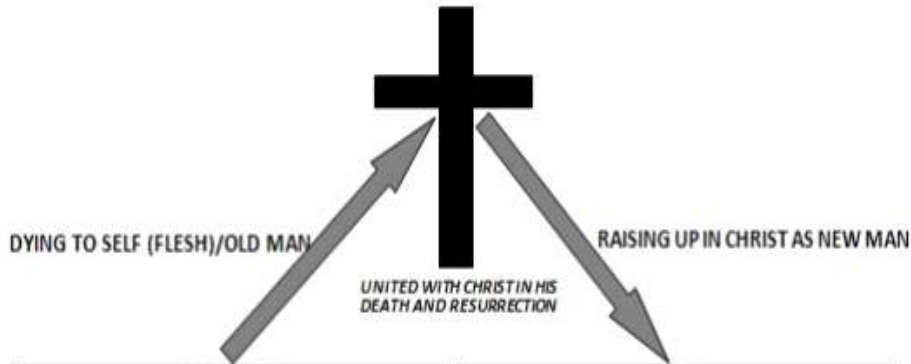
### 1. God allows different families based on each individual.

- (1) Some spouses grow together in Christ to know the Gospel (Rom 16:3-5; Acts 18:24-26).
- (2) There are other couples where only one seeks the Lord's will (2 Sam 6:20-23; 1 Sam 25).
- (3) There are some couples where both abandon God's will (Acts 5:1-11).
- (4) In every situation God accomplishes His will and the Gospel is not hindered.
- (5) In a Gospel-centered family the identity of the partner or the existence of problems are not important.
- (6) What is important is how the couple discovers God's work of revealing the Gospel through their differences and through their problems.

### 2. The marriage relationship is described through the relationship between Christ and His Church.

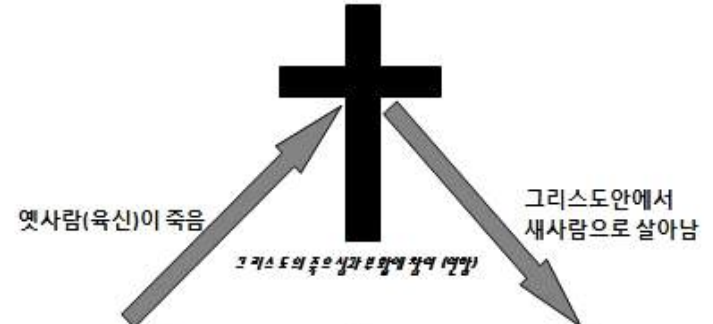
- (1) Wives are commanded to submit to their husbands like the Church submits to Christ (v22-24, 33; 1 Cor 11:3; 1 Pet 3:1).
- (2) Husbands are commanded to love their wives like Christ gave His life for the Church (v25-28, 33).
- (3) This is only possible when you believe your spouse is the perfect, God-given helper for you.
- (4) Husbands and wives are one flesh, built to be together for as long as they are in this world (v28; Gen 2:23).
- (5) Husbands and wives seek the Gospel together because they receive the grace of life together (1 Pet 3:7).

# THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION



DARKNESS		LIGHT
DEATH (SIN)		LIFE (RIGHTEOUSNESS)
EVIL/BAD	GOOD	IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)
Amoral Unethical Dishonest Lazy Evil deeds Uninterested Selfishness	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving
EVIL/BAD	GOOD	
THIS WORLD	KINGDOM OF GOD	
CURSE	BLESSING	

# 구원의 영적 사실



흑암		빛
사 망 (죄)		생 명 (의)
악	선	그리스도 안 (성령 충만)
부도덕적 비윤리적 사기 게으름 악행 무관심 이기적	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사
악	선	
이 세상	하나님의 나라	
저 주	축 복	

## 구원의 영적 사실

## THE SPIRITUAL REALITY OF SALVATION

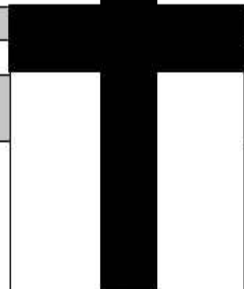
옛사람(육신)이 죽음

그리스도안에서 새사람으로 살아남

흑암		 <p style="text-align: center; font-size: small;">그리스도의 죽으심과 부활에 참여 (연합)</p>	빛	
사망 (죄)			생명 (의)	
악	선		그리스도 안 (성령 충만)	
부도덕적 비윤리적 사기 게으름 악행 무관심 이기적	도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사		도덕적 윤리적 정직 열심/노력 선행 전도 헌신/봉사	
악			선	
이 세상		하나님의 나라		
저주		축복		

DYING TO SELF (FLESH)/OLD MAN

RAISING UP IN CHRIST AS NEW MAN

DARKNESS		 <p style="text-align: center; font-size: small;">UNITED WITH CHRIST IN HIS DEATH &amp; RESURRECTION</p>	LIGHT	
DEATH (SIN)			LIFE (RIGHTEOUSNESS)	
EVIL/BAD	GOOD		IN CHRIST (FULLNESS OF THE HOLY SPIRIT)	
Amoral Unethical Dishonest Lazy Evil deeds Uninterested Selfishness	Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving		Moral Ethical Honest Hard-working Good deeds Evangelism Sacrifice/Serving	
EVIL/BAD			GOOD	
THIS WORLD		KINGDOM OF GOD		
CURSE		BLESSING		